



Bruxelles, 8 settembre 2014  
(OR. en)

12696/14

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2014/0135 (NLE)**

---

---

**AVIATION 164  
COEST 303  
NIS 44  
RELEX 694**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
n. doc. Comm.:	10072/14 AVIATION 121 COEST 176 NIS 28 RELEX 438 + ADD 1
Oggetto:	Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, e all'applicazione provvisoria, di un protocollo che modifica l'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea - Adozione

---

1. L'accordo sullo spazio aereo comune con la Georgia è il risultato del mandato conferito alla Commissione dal Consiglio e dai rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, al fine di avviare i negoziati con la Georgia per un accordo globale sul trasporto aereo. Il mandato è stato convenuto l'11 giugno 2009.
2. In seguito all'esito positivo dei negoziati, la decisione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, e la Georgia, dall'altro, è stata adottata dal Consiglio il 15 ottobre 2010.

3. L'accordo è stato firmato il 2 dicembre 2010, fatta salva la sua conclusione in una data successiva. La decisione concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo è stata pubblicata, unitamente al testo dell'accordo, nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* il 20 novembre 2012<sup>1</sup>.
4. Al fine di tener conto dell'adesione, in data 1°luglio 2013, della Croazia all'Unione europea, il 13 maggio 2014 la Commissione ha presentato la proposta in oggetto al Consiglio.
5. In seguito all'esame della proposta da parte del gruppo "Trasporti aerei", il testo del progetto di decisione del Consiglio relativa alla firma del protocollo è stato messo a punto dal servizio dei giuristi-linguisti del Consiglio<sup>2</sup>.
6. A seguito dell'esame del testo, il COREPER potrebbe invitare il Consiglio ad adottare il progetto di decisione del Consiglio in oggetto affinché la Croazia possa essere inclusa nell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra.

---

---

<sup>1</sup> GU L 321 del 20.11.2012, pag. 1.

<sup>2</sup> 12211/14 AVIATION 149 COEST 276 NIS 40 RELEX 640  
12226/14 AVIATION 150 COEST 277 NIS 41 RELEX 642.